

# 설교

Sermon

“이과 같이 순복하고,  
이와같이 존중하자”  
(Likewise Be Subject,  
Likewise Show Honor)

행복한 가정

(잠 17:1, 새번역) 마른 빵 한 조각을 먹으며 화목하게 지내는 것이, 진수성찬을 가득히 차린 집에서 다투며 사는 것보다 낫다.

(Pr 17:1, ESV) Better is a dry morsel with quiet than a house full of feasting with strife.

I. 행복한 가정을 위해서 이와  
같이 아내는 남편에게 순복해  
야 합니다(1-6).

(벧전 3:1, 새번역) 아내가 된 이 여러분, 이와 같이 여러분은 자기 남편에게 순복하십시오. 그리하면 비록 말씀에 복종하지 않는 남편일지라도, 말을 하지 않고도 아내 여러분의 행실로 말미암아 구원을 얻게 될 것입니다.

(1Pt 3:1, ESV) Likewise, wives, be subject to your own husbands, so that even if some do not obey the word, they may be won without a word by the conduct of their wives,

하나님의 종들에게(2:13-14)

믿는 종들에게(2:18)

믿는 아내들에게(3:1-6)

(벧전 2:24, 새번역) 그는 우리 죄를 자기  
의 몸에 몸소 지시고서, 나무에 달리셨습  
니다. 그것은, 우리가 죄에는 죽고 의에는  
살게 하시려는 것이었습니다. 그가 매를  
맞아 상함으로 여러분이 나음을 얻었습니  
다.

(1Pt 2:24, ESV) He himself bore our  
sins in his body on the tree, that we  
might die to sin and live to  
righteousness. By his wounds you  
have been healed.

(벧전 2:25, 새번역) 전에는 여러분은  
길 잃은 양과 같았으나, 이제는 여려  
분의 영혼의 목자이며 감독이신 그  
에게로 돌아왔습니다.

(1Pt 2:25, ESV) For you were  
straying like sheep, but have now  
returned to the Shepherd and  
Overseer of your souls.



# 이와 같이

그리스도께서 우리를 위하여 고난을 당하신 것과 같이 순복하라.

그리스도께서 우리가 죄에는 죽고 의에는 살게 하시려고 친히 십자가를 지신 것과 같이 순복하라.

그리스도께서 맞음으로 우리가 나음을 얻어 그리스도께 돌아온 것과 같이 순복하라.

“그리하면 비록 말씀에 복종하지 않는 남편일지라도, 말을 하지 않고도 아내 여러분의 행실로 말미암아 구원을 얻게 될 것입니다.”

(벤티전 3:2, 새번역) 그들이 여러분의 경건하고 순결한 행실을 보고 그렇게 될 것입니다.

(1Pt 3:2, ESV) when they see your respectful and pure conduct.

(벤티전 3:3, 새번역) 여러분은 머리를 꾸미며 금붙이를 달거나 옷을 차려 입거나 하여 겉치장을 하지 말고,

(1Pt 3:3, ESV) Do not let your adorning be external--the braiding of hair and the putting on of gold jewelry, or the clothing you wear--

(벤티전 3:4, 새번역) 썩지 않는 온유하고 정숙한 마음으로 속 사람을 단장하도록 하십시오. 그것이 하나님께서 보시기에 값진 것입니다.

(1Pt 3:4, ESV) but let your adorning be the hidden person of the heart with the imperishable beauty of a gentle and quiet spirit, which in God's sight is very precious.

“속사람”

ESV – the hidden person of the  
heart

(요 3:5, 새번역) "내가 진정으로 진정으로 너에게 말한다. 누구든지 물과 성령으로 나지 아니하면, 하나님 나라에 들어갈 수 없다.

(Jn 3:5, ESV) "Truly, truly, I say to you, unless one is born of water and the Spirit, he cannot enter the kingdom of God.

(요 3:6, 새번역) 육에서 난 것은 육이  
요, 영에서 난 것은 영이다.

(Jn 3:6, ESV) That which is born  
of the flesh is flesh, and that  
which is born of the Spirit is spirit.



온유한 마음으로!

정숙한 마음으로!

(벧전 3:5, 새번역) 전에 하나님께 소망을 두고 살던 거룩한 여자들도 이와 같이 자기를 단장하고, 자기 남편에게 순복하였습니다.

(1Pt 3:5, ESV) For this is how the holy women who hoped in God used to adorn themselves, by submitting to their own husbands,

(벧전 3:6, 새번역) 사라가 아브라함을 주인이라고 부르면서 그에게 순종하던 것과 같습니다. 여러분은 선을 행하고, 아무리 무서운 일도 두려워하지 않으니, 사라의 딸이 된 것입니다.

(1Pt 3:6, ESV) as Sarah obeyed Abraham, calling him lord. And you are her children, if you do good and do not fear anything that is frightening.

II. 행복한 가정을 위해서 이와  
같이 남편은 아내를 존중해야  
합니다(7).

(벤티전 3:7, 새번역) 남편이 된 이 여러분, 이와 같이 여러분도 아내가 여성으로서 자기보다 연약한 그릇임을 이해하고 함께 살아야 합니다. 그리고 생명의 은혜를 함께 상속받을 사람으로 알고 존중하십시오. 그리해야 여러분의 기도가 막히지 않을 것입니다.

(1Pt 3:7, ESV) Likewise, husbands, live with your wives in an understanding way, showing honor to the woman as the weaker vessel, since they are heirs with you of the grace of life, so that your prayers may not be hindered.

첫째로,  
남편은 아내가 여성으로서 자기보다 연약한 그릇임을 이해하고 함께 살아야 합니다.

둘째로,  
남편은 아내를 생명의 은혜를 함  
께 상속 받을 사람으로 알고 존중  
해야 합니다.

(엡 5:28, 새번역) 이와 같이, 남편도 아내를 자기 몸과 같이 사랑해야 합니다. 자기 아내를 사랑하는 것은 곧 자기를 사랑하는 것입니다.

(Eph 5:28, ESV) In the same way husbands should love their wives as their own bodies. He who loves his wife loves himself.



(골 3:19, 새번역) 남편 된 이 여러분,  
아내를 사랑하십시오. 아내를 모질게  
대하지 마십시오.

(Col 3:19, ESV) Husbands, love  
your wives, and do not be harsh  
with them.

셋째로,  
그렇게 해야 기도가 막히지 않  
기 때문입니다.